

# Claire Northcott

## 👤 **Profilo professionale**

Insegnante scuola primaria (qualifica inglese)  
Traduttrice

## 📁 **Carriera lavorativa**

### **Insegnante Progetto CLIL presso Scuola Primaria di Miasino, Miasino**

Novembre 2018 — Febbraio 2019

Insegnavo un'ora alla settimana nelle classi dalla prima alla quinta.

Gli argomenti sono stati decisi insieme alle insegnanti delle classi e coprivano gli argomenti di scienze che stavano studiando.

Le lezioni si svolgevano in inglese, includevano giochi e canzoni e di solito si finiva la lezione con il racconto di una storia legata al argomento (o anche al PET) in lingua inglese.

### **Insegnante Year 4, 5 & 6 (terza, quarta, quinta) presso KC Ludum Primary School presso , Milano**

2015 — 2017

La KC Ludum è una scuola inglese che segue il curriculum dell'Università di Cambridge per inglese e matematica, e il curriculum internazionale IPC per le altre materie. La scuola utilizza iPad nelle lezioni e tutte le classi sono dotate di LIM. Le lezioni si svolgono in inglese.

Insegnavo a una classe mista terza/quarta e quarta/quinta, di 13 bambini di madrelingua italiana, portoghese e araba.

### **Coordinatrice di inglese presso KC Ludum School, Milano**

2015 — 2017

Ero la coordinatrice di inglese della scuola e mi occupavo della stesura del programma e della pianificazione per tutte le classi.

Ciò richiedeva un approccio creativo e interattivo. Le lezioni prevedevano molte opportunità per usare la lingua parlata, attraverso attività di arte drammatica e di recitazione, canzoni e poesie, con enfasi sull'aspetto ludico, per aiutare i bambini a sviluppare l'autostima nella lingua parlata.

Organizzavo e dirigevo diversi workshop per i genitori per supportarli nell'aiutare i loro bambini a leggere e scrivere in inglese.

### **Insegnante di terza presso St Louis School presso , Milano**

2008 — 2013

Scuola inglese (3 sezioni per anno) che segue il curriculum del sistema d'istruzione primaria britannico. Insegnavo in terza a bambini di madrelingua inglese e italiana. Con le mie colleghe, pianificavamo –come team– lezioni creative e interattive. Io mi occupavo soprattutto della pianificazione dell'inglese.

La sfida principale era creare lezioni adatte a bambini di madrelingua prevalentemente non

## **Competenze**

Promethean Interactive  
Whiteboard (LIM)

Apple Classroom

Microsoft Office

Organisational skills

## **Lingue**

Inglese

Italiano

Francese

Spagnolo

## **Interessi**

Sono un'avidia lettrice di letteratura moderna sia in inglese che in italiano, Faccio SUP (stand-up paddling) sul lago, Mi piace la musica, il cinema e viaggiare, Mi piace il giardinaggio

inglese.

### **Traduttrice freelance (IT-EN) e speakeraggio**

2013 — Presente

Testi marketing, turistici, legali, racconti.

Clienti:

- **Sky:** script-writer e traduzioni per il programma "La Vita Fuori dall'Euro" (ENG - ITA);
- **Cerved:** voice over per video promozionali; localizzazione di web app (ITA – ENG)
- **KC Ludum Primary School:** traduzione di testi marketing (ITA – ENG)
- **EGuide Multiservizi:** traduzione di brochure, materiale promozionale, itinerari turistici (ITA - ENG);
- **Allen Carr's Easyway Italia:** traduzione di racconti per social media (ITA – ENG)
- **Lonely Planet:** traduzione di ricette per il libro 'From The Source: Italy'; coordinazione di servizi fotografici e interviste (ITA - ENG);
- **Mr & Mrs Smith Hotels:** traduzione di testo per sito web (ENG – ITA)

**Insegnante di terza a Barnes Primary School, Londra, UK presso ,**

2007 — 2008

**Insegnante di prima a Minster Church of England Primary School, Minster, UK presso ,**

2006 — 2007

**Assistente e traduttrice per i programmi MBA internazionale e Italiano presso il Politecnico di Milano presso , Milano**

2004 — 2005

**Assistente e traduttrice presso lo Studio Legale Toffoletto e Soci presso , Milano**

2002 — 2003

## Istruzione e formazione

**Primary PGCE (qualifica per fare l'insegnante alle scuole elementari) presso Christ Church University, , Canterbury, UK**

2005 — 2006

Qualifica britannica post-laurea per la formazione di insegnanti delle scuole primarie

Specializzazione: italiano e francese

**Cambridge Certificate in English Language Teaching to Adults (CELTA) presso Multi Lingua, , Guildford, UK**

2001

**Laurea: BA Hons Francese e Italiano presso l'Università di Exeter, , Exeter, UK**

1996 — 2000

Laurea

Voto: 2:1 con distinzione nell'italiano parlato

## **A levels presso Havant College FEC, , Havant, UK**

Settembre 1993 — Luglio 1995

L'equivalente della maturità. Si scelgono tre materie e i voti vanno dalla D alla A.

Spagnolo (A), Francese (B), Geografia (B)

### **Corsi**

#### **Child Protection**

2009 — 2009

#### **EAL (English as an Additional Language) Teaching in the Classroom**

2010 — 2010

#### **Dyslexia Training**

2011 — 2011

### **Referenze**

Referenze disponibili su richiesta